

	<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<p>Do not punch enclosures containing or close to live circuits.</p> <p>Failure to observe this warning could result in severe injury or death.</p>	<p>Ne pas poinçonner de coffrets contenant des circuits sous tension ou proches de tels circuits.</p> <p>Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>	<p>No punzonar cajas que contengan circuitos activados o que se encuentren en las proximidades de los mismos.</p> <p>De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.</p>
	<p>Wear eye protection when using this tool.</p> <p>Failure to wear eye protection could result in serious eye injury from flying debris.</p>	<p>Porter une protection oculaire lors de l'utilisation de cet outil.</p> <p>L'absence de protection oculaire peut entraîner des lésions oculaires graves causées par des projections de débris.</p>	<p>Al manejar esta herramienta utilice protectores para ojos.</p> <p>De no utilizar protectores para ojos podría sufrir graves lesiones oculares si restos de materiales llegaran a saltar.</p>

<b>⚠ CAUTION</b>	<b>⚠ ATTENTION</b>	<b>⚠ ATENCIÓN</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not operate hydraulic drivers with electric power pumps.</li> <li>Make sure you have firm footing and balance when operating. Position yourself to avoid any injuries in case of slippage, breakage or any other loss of control while punching.</li> <li>Inspect all parts before assembly and use for cracks, chips, worn threads or other damage. Make sure punch is sharp before using. Replace parts as needed with genuine Greenlee Replacement Parts.</li> </ul> <p>Failure to observe these precautions may result in injury.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas utiliser les appareils hydrauliques avec des pompes électriques.</li> <li>Maintenir un pied ferme et un bon équilibre lors de l'emploi. Se positionner de manière à éviter toute blessure en cas de glissade, de rupture ou toute autre perte de contrôle pendant le poinçonnage.</li> <li>Examiner toutes les pièces avant le montage et l'emploi. Vérifier qu'elles ne sont ni fissurées ni ébréchées, que leurs filets ne sont pas usés et qu'elles ne présentent aucun autre signe d'endommagement. Avant d'employer le poinçon, vérifier qu'il est affûté. N'utiliser que des pièces détachées Greenlee authentiques.</li> </ul> <p>Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures graves.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No operar punzones hidráulicos con bombas eléctricas.</li> <li>Asegurarse de estar bien apoyado y equilibrado al hacer funcionar la máquina. Colocarse bien de modo que se eviten lesiones en caso de resbaladuras, roturas o cualquier otra pérdida de control al punzón.</li> <li>Examinar todas las piezas antes del ensamblaje y empleo para ver si están agrietadas, astilladas, tienen roscas desgastadas o presentan otros daños. Asegurarse de que el punzón esté bien afilado antes de usarlo. Reemplace las piezas según sea necesario con repuestos originales Greenlee.</li> </ul> <p>De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones.</p>

SPEED PUNCH is a trademark, and Slug-Buster and Slug-Splitter are registered trademarks of Textron Innovations Inc.

SPEED PUNCH est une marque de commerce, et Slug-Buster et Slug-Splitter sont des marques de commerce déposées de Textron Innovations Inc.

SPEED PUNCH es una marca comercial, y Slug-Buster y Slug-Splitter son marcas comerciales registradas de Textron Innovations Inc.

### Hydraulic Operation (Fig. 1)

- Drill a pilot hole. (Refer to chart for size.)
- Open valve on hydraulic driver to release pressure and fully extend ram. Close valve prior to operating driver.
- Thread draw stud into driver and slide appropriate die onto draw stud.
- Insert draw stud into pilot hole and slide appropriate punch onto draw stud.
- Clip lock onto draw stud, ensuring it is fully seated in all grooves.
- Actuate driver until punch is completely through the material.
- Open valve on hydraulic driver to release pressure. Remove lock and disassemble punch components.

### Utilisation hydraulique (Fig. 1)

- Percer un avant-trou. (Consulter le tableau pour les tailles.)
- Ouvrir la soupape de l'accessoire de poinçonnage hydraulique pour libérer la pression et déployer complètement le vérin. Fermer la soupape avant d'utiliser l'accessoire de poinçonnage.
- Visser la tige de traction dans l'accessoire de poinçonnage et glisser la matrice appropriée sur la tige de traction.
- Introduire la tige de traction dans l'avant-trou et glisser le poinçon approprié sur la tige de traction.
- Fixer le verrouillage sur la tige de traction en vérifiant qu'il est parfaitement engagé dans les rainures.
- Activer l'accessoire de poinçonnage jusqu'à ce que le poinçon traverse complètement le matériau.
- Ouvrir la soupape de l'accessoire de poinçonnage hydraulique pour libérer la pression. Retirer le verrouillage et démonter les composants du poinçon.

### Funcionamiento hidráulico (Fig. 1)

- Perfore un orificio piloto. (Consulte la tabla para los tamaños.)
- Abra la válvula del impulsor hidráulico para liberar la presión y extender completamente el pistón. Cierre la válvula antes de operar el impulsor.
- Enrosque el birlo de tracción en el impulsor y deslice el troquel correcto en el birlo de tracción.
- Inserte el birlo de tracción en el orificio piloto y deslice el punzón correcto en el birlo de tracción.
- Fije el bloqueo en el birlo de tracción, y asegúrese que se encuentre completamente asentado en todas las ranuras.
- Accione el impulsor hasta que el punzón haya perforado completamente el material.
- Abra la válvula del impulsor hidráulico para liberar la presión. Retire el bloqueo y desensamble los componentes del punzón.

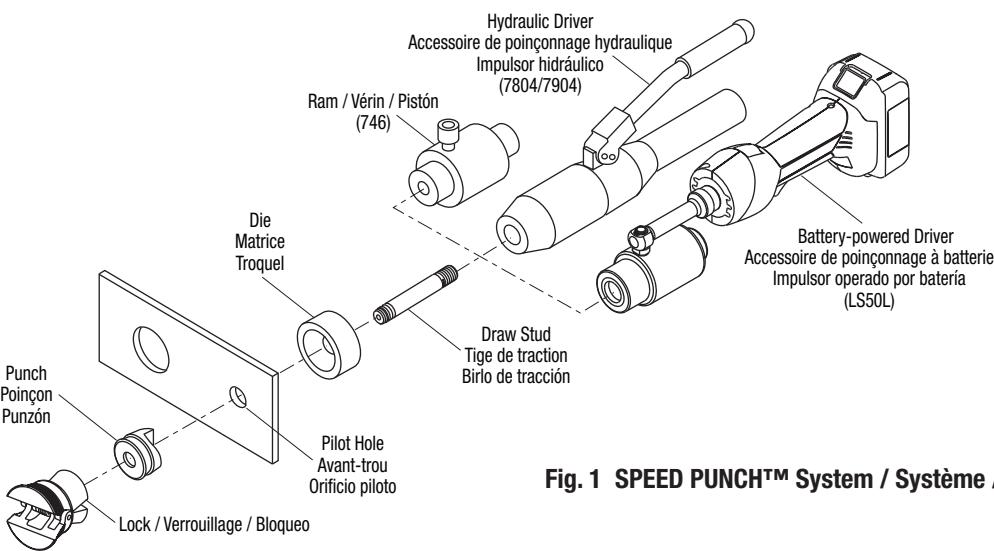
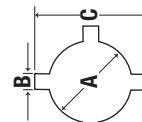


Fig. 1 SPEED PUNCH™ System / Système / Sistema

## SPEED PUNCH™ PRODUCT LINE LIGNE DE PRODUITS / LÍNEA DE PRODUCTOS

NOTES / REMARQUES / NOTAS:  
 \*Maximum capacity: 12 ga. stainless steel when used with 6-ton driver.  
 \*Capacité maximale: acier inoxydable calibre 12 lors d'une utilisation avec poinçonneuse 6 tonnes.  
 \*Capacidad máxima: acero inoxidable calibre 12 cuando se utiliza con impulsor de 6 toneladas.

SPEED PUNCH™ KITS / KITS / JUEGOS									
HOLE SIZE TAILLE DU TROU TAMAÑO DEL ORIFICIO		MAX. CAP. CAP. MAX. CAPACIDAD MÁX.		PILOT HOLE AVANT-TROU ORIFICIO PILOTO		CATALOG NO. N° CATALOGUE NÚMERO DE CÁTALOGO		DRIVERS/DRAW STUD ACCESSOIRE DE POINÇONNAGE/ TIGE DE TRACTION IMPULSORES/BIRLOS DE TRACCIÓN	
DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	CONDUIT & PIPE CONDUIT ET TUYAU CONDUCTOS Y TUBERÍAS	Ø mm inch	Ø mm inch	SLUG-SPLITTER® PUNCHES FOR STAINLESS STEEL / POINÇONS POUR ACIER INOXIDABLE / PUNZONES PARA ACERO INOXIDABLE	PUNCH POINÇON PUNZÓN	DIE MATRICE TROQUEL	6-TON 6 TONNES 7804/7904 7704/L/S50L	12-TON 12 TONNES 7804/7904 7704/L/S50L	
ROUND PUNCH STAINLESS STEEL	1/2"	0.885	22.5	—	12	2.7	0.500	12.7	745SP-1/2P
	3/4"	1.115	28.3	—	10*	3.5	0.875	22.5	745SP-3/4P
	—	1.210	30.5	—	10*	3.5	0.875	22.5	745SP-1-7/32P
	1"	1.362	34.6	—	10*	3.5	0.875	22.5	745SP-1P
	1-1/4"	1.701	43.2	—	3.5	0.875	22.5	745SP-1-1/4P	745SP-1-1/4D
	1-1/2"	1.951	49.6	—	10*	3.5	0.875	22.5	745SP-1-1/2P
	2"	2.416	61.4	—	10*	3.5	0.875	22.5	745SP-2P
<b>SLUG-BUSTER® PUNCHES AND LARGE PUNCHES FOR MILD STEEL / POINÇONS ET GRANDS POINÇONS POUR ACIER DOUX / PUNZONES Y PUNZONES GRANDES PARA ACERO DULCE</b>									
ROUND PUNCH MILD STEEL	1/2"	0.885	22.5	—	10	3.5	0.500	12.7	7212SP-1/2P
	3/4"	1.115	28.3	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-3/4P
	—	1.210	30.5	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-1-7/32P
	1"	1.362	34.6	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-1P
	1-1/4"	1.701	43.2	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-1-1/4P
	1-1/2"	1.951	49.6	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-1-1/2P
	2"	2.416	61.4	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-2P
	2-1/2"	2.914	74.0	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-2-1/2P
	3"	3.539	89.9	—	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-3P
	3-1/2"	4.044	102.7	—	10	3.5	1.362	34.6	7212SP-3-1/2P
	4"	4.544	115.4	—	10	3.5	1.362	34.6	7212SP-4P
<b>SLUG-BUSTER® PUNCHES FOR MILD STEEL-MÉTRIQUE / POINÇONS POUR ACIER DOUX-MÉTRIQUE / PUNZONES PARA ACERO DULCE-MÉTRICO</b>									
METRIC ROUND PUNCH MILD STEEL	—	0.638	16.2	16	14	2.0	0.500	12.7	7212SP-M16P
	—	0.803	20.4	20	14	2.0	0.500	12.7	7212SP-M20P
	—	1.000	25.4	25	14	2.0	0.500	12.7	7212SP-M25P
	—	1.280	32.5	32	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-M32P
	—	1.595	40.5	40	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-M40P
	—	2.000	50.8	50	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-M50P
	—	2.500	63.5	63	10	3.5	0.875	22.5	7212SP-M63P
<b>SPECIAL SHAPE PUNCHES FOR MILD STEEL / POINÇONS FORMES SPÉCIALES POUR ACIER DOUX / PUNZONES DE FORMAS ESPECIALES PARA ACERO DULCE</b>									
OILTIGHT 22 mm	—	0.885	22.5	—	12	2.7	0.625	15.9	7212SP-PB22P
OILTIGHT 30 mm	—	1.210	30.5	—	12	2.7	0.625	15.9	7212SP-PB30P
<b>ACCESORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS</b>									
SPEED LOCK, 3/4"									
DRAW STUDS	SLUG-SPLITTER® (MILD STEEL)	SHORT, 3/8" x 3.8" (9.5 x 96 mm) LONG, 3/8" x 4.7" (9.5 x 119 mm)					7212SP14	7212SP13	
DRAW STUDS	SLUG-SPLITTER® (STAINLESS STEEL)	SHORT, 3/8" x 3.8" (9.5 x 96 mm) LONG, 3/8" x 4.7" (9.5 x 119 mm)					7212SP24	7212SP22	
SPEED LOCK, 3/4"	OILTIGHT PUSHBUTTON (MILD STEEL)	SHORT SQUARE, 3/8" x 4.0" (9.5 x 101 mm)					7212SP32	7212SP32	
	SLUG-BUSTER® (MILD STEEL)	SHORT, 3/4" x 4.8" (19.0 x 122 mm) LONG, 3/4" x 5.6" (19.0 x 142 mm)					7212SP11	7212SP12	
STEP BIT	SLUG-SPLITTER® (STAINLESS STEEL)	SHORT, 3/4" x 5.0" (19.0 x 127 mm) LONG, 3/4" x 5.8" (19.0 x 147 mm)					7212SP23	7212SP21	
							34403		



OILTIGHT Punch  
Pointon ÉTANCHE À L'HUILE  
Punzon ESTANCO AL ACEITE

A	B	C	A	B	C
0.885	1.000	22.5	2.416	3.2	25.4
1.210	1.380	30.5	4.044	5.0	36.0